**Открытый региональный конкурс**

**исследовательских и проектных работ**

**«Высший пилотаж. Пенза»**

**Вымышленные языки как способ видения возможных миров**

**на примере произведения Джорджа Мартина «Песнь льда и пламени»**

**Секция: лингвистика**

**Автор:**

Михеева Екатерина Николаевна, ученица 11А класса

МБОУ СОШ им. М.Ю. Лермонтова с. Засечное

**Научный руководитель:**

Студеникина Марина Андреевна, учитель английского языка

МБОУ СОШ им. М.Ю. Лермонтова с. Засечное

Засечное

2019 г.

**Оглавление**

Введение 3

I. Возможный мир Джорджа Мартина и его языки

1.1. Понятие «возможного мира» 4

1.2. Возможный мир «Песни льда и пламени» 4

1.3. Вымышленные языки Джорджа Мартина 5

1.4. Фонетика дотракийского и валирийского языков 7

1.5. Грамматика дотракийского и валирийского языков 8

II. Стилистические средства создания мира «Песни льда и пламени»

2.1. Стилистический анализ дотракийского языка 9

2.2. Стилистический анализ дотракийского языка 12

Заключение 15

Библиография 16

**Введение**

В современном мире существует более трех тысяч языков. Это языки как ныне живущих народов, так и тех, которые уже давно не существуют, но так или иначе используются их потомками как дань традициям.

Но также существуют языки - артланги. Так лингвисты определяют группу искусственных языков, созданных авторами. На этих вымышленных языках говорят в основном герои художественных произведений, кинофильмов, и не смотря на их искусственную природу, они могут проникать в языковую реальность, обретая жизнь вне произведения. Ярким примером создания вымышленного языка являются дотракийский язык, древнегискарский, валирийский, общий, старый и скрот, созданные Джорджем Мартином в «Песнь Льда и Пламени». В своей работе я более подробно остановлюсь на дотракийском и валирийском языках.

Появление новых языков ставит перед лингвистами проблему их анализа в сферах функционирования языка и речи. Авторские новообразования представляют богатый материал для лингвистов.

**Актуальность** темы исследовательской работы обусловлена тем, что данная область лингвистики пока еще недостаточно изучена, а число заинтересованных в художественных языках людей растет. Именно поэтому существует необходимость в научном продвижении изучения художественных вымышленных языков.

В ходе своей работы я хочу подтвердить следующую **гипотезу**: дотракийский и валирийский языки, созданные Джорджем Мартином, являются способом видения возможного мира Семи королевств в романе «Песнь льда и пламени» и его экранизации «Игра престолов».

**Предмет исследования** – дотракийский и валирийский языки; **объект** – стилистические особенности этих языков.

**Цель** работы: проанализировать стилистические особенности дотракийского и валирийского языков, которые предопределили характер фантастического мира, описанного в романе Дж. Мартина. В соответствии с целью исследования я планирую решить следующие **задачи**:

• дать определение понятию «возможный мир»;

• изучить устройство мира Вестероса и Эссоса и раскрыть основные аспекты жизни их народов;

• раскрыть фонетические и грамматические особенности вымышленных языков;

• провести стилистический анализ новообразований в романе Дж. Мартина.

**Научная новизна** работы заключается в том, что вымышленные языки рассматриваются с позиции стилистики, а значит применяются методы исследования, присущие изучению современного английского языка.

Исследование подобных языков представляет **научную и практическую значимость**, поскольку способы конструирования вымышленных языков и их уникальные особенности могут способствовать раскрытию связи мышления человека и языка, носителем которого он является.

1. **Возможный мир «Песни льда и пламени» и его языки**

**1.1. Понятие «возможного мира»**

Идея «возможного мира» впервые появляется в модальной теории Дунса Скота, выделявшего среди логических возможностей реальные альтернативы действительному миру. Позже Г. Лейбниц определял возможные миры как все мыслимые Богом положения дел относительно вещей и их состояний. «Бог мыслит целую действительность и бесконечные миры, которые создает и которые подкрепляет своей мыслью» ¹. Современная философия рассматривает возможный мир как вариант видения реального мира – прием, или способ его описания.

Согласно Л. Витгенштейну, создаваемые миры никогда не возникают «из ничего». Необходимым условием возникновения возможного мира является наличие объектов реального или художественного миров: возможный мир возникает как отображение существующего. Актуализация несуществующих объектов и понятий, происходит в языке, т.е. границы мира всегда определены границами языка. Таким образом, создание нового мира предполагает и создание языка, который обеспечит его функционирование. Здесь лингвистика непосредственно соприкасается с творчеством.

**1.2. Возможный мир «Песни льда и пламени»**

Мир «Песни льда и пламени» — [вымышленная вселенная](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D1%8B%D0%BC%D1%8B%D1%88%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D0%B2%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%B0%D1%8F), созданная американским писателем [Джорджем Мартином](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%B8%D0%BD,_%D0%94%D0%B6%D0%BE%D1%80%D0%B4%D0%B6_%D0%A0%D1%8D%D0%B9%D0%BC%D0%BE%D0%BD%D0%B4_%D0%A0%D0%B8%D1%87%D0%B0%D1%80%D0%B4), в которой разворачиваются события саги «[Песнь Льда и Огня](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B5%D1%81%D0%BD%D1%8C_%D0%9B%D1%8C%D0%B4%D0%B0_%D0%B8_%D0%9E%D0%B3%D0%BD%D1%8F)», а также книг из серии «[Повести о Дунке и Эгге](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8_%D0%BE_%D0%94%D1%83%D0%BD%D0%BA%D0%B5_%D0%B8_%D0%AD%D0%B3%D0%B3%D0%B5)». Вымышленный мир Джорджа Мартина вмещает в себя четыре континета: Вестерос, Эссос, Соториус и Уэльтос, два последних из которых являются в значительной степени неисследованными.

Действие саги происходит главным образом на континенте Вестерос по форме представляет собой остров [Великобритания](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F) с размерами [Южной Америки](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%AE%D0%B6%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D0%90%D0%BC%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B0). Континент является домом для Семи Королевств и по большей части неисследованных земель за Стеной, которые занимают

¹ Бразговская Елена. Авторские языки для «возможных» миров: Х.Л. Борхес, У. Эко, Дж.Р. Толкиен. Интернет-журнал Филолог, 2005

значительную часть Вестероса, напоминая по размеру [Канаду](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D0%B4%D0%B0). Вестерос находится во власти

непостоянных «сезонов» — сменяющих друг друга климатических периодов непредсказуемой

длительности, длящихся многие годы. В начале «Песни льда и пламени» континент вступил в десятилетнее лето, и все живут в ожидании того, что за ним придёт такая же длинная и суровая зима.

За триста лет до начала саги Эйгон I Таргариен Завоеватель и две его сестры вторглись с Драконьего камня и высадились в месте, которое теперь называется Королевская гавань. Их мощные драконы завладели шестью из Семи королевств путем завоевания или заключения договора. Из мечей побеждённых правителей Таргариены выковали железный трон, сплавленный огнём дракона, сделали Королевскую гавань своей столицей и правили Семью королевствами, пока их не сместили Эддард Старк и Роберт Баратеон.

Часть повествования в «Песни льда и пламени» происходит на Эссосе — большом континенте, который располагается к востоку от Вестероса и который отделён от него Узким морем. При том, что он по размеру близок к [Евразии](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%95%D0%B2%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B8%D1%8F), география и климат Эссоса очень разнообразны. Это прежде всего, Западное побережье с зелёными повторяющимися холмами, огромным лесом Квохора и обширными цепочками островов, такими как Браавос и Лис. Середина континента покрыта полупустынными равнинами Дотракийского моря и восточными пустынями, известными как Красные пустоши.

Большая часть вымышленной истории Эссоса относится к Валирии — городу, расположенному на полуострове на юге Эссоса, и родине дома Таргариенов до разрушения Валирийской империи во время неопределённого катаклизма. В мире Джорджа Мартина древняя Валирия играет примерно ту же роль, что Рим и Византия — в истории средневековой Европы.

Именно, в Эссосе зародились большая часть языков, описанных в романе.

* 1. **Вымышленные языки Джорджа Мартина**

В 2005 г.  литературный критик журнала *Time* Лев Гроссман назвал писателя Джорджа Мартина американским Толкиеном. И ведь действительно в своем цикле романов «Песнь льда и пламени» ему удалось создать продуманный возможный мир со [средневековым колоритом](https://theoryandpractice.ru/posts/13670-ugly-medieval-babies), однако, его языки не были проработаны настолько же основательно, в трилогии Дж.Р.Р. Толкиена «Властелин колец».

В 2007 г. компания HBO начала работу над сериалом по книгам Мартина, который впоследствии получил название «Игра престолов». Для этого создатели фильма обратились в Общество создания языков: им понадобился убедительный язык, на котором говорили бы представители племени дотраки, и было решено довериться специалистам. В итоге конкурс на создание дотракийского языка выиграл лингвист Дэвид Петерсон. В последствие появилась необходимость создания еще нескольких языков.

Рассмотрев и сопоставив текст оригинала и перевод романа, мы можем проанализировать каждый из языков:

1. Дотракийский язык – язык, на котором разговаривают дотракийцы. Этот язык имеет только устную форму, так как у дотракийцев нет письменности. В настоящий момент он насчитывает примерно 2 500 слов.

2. Древнегискарский – язык, на котором говорили в Гискарской империи. Язык считается умершим, так как Гискарская империя давным-давно уничтожена. Тем не менее, древнегискарский оказал сильное влияние на диалекты низкого валирийского языка. Когда-то Гискарская империя была могущественным государством, но потом ее захватил Валирийский Фригольд, и жителей империи заставили говорить на высоком валирийском.

3. Высокий валирийский язык – язык Валирийского Фригольда, государства, которое когда-то занимало большую часть континента Эссоса. После Рока Валирии, который случился примерно 400 лет назад, Валирийский Фригольд был уничтожен. На высоком валирийском перестали разговаривать, он стал языком фольклора, его знают только очень образованные люди. Тем не менее на высоком валирийском говорят Дейнерис Таргариен и Ланнистеры.

4. Низкий валирийский язык – семейство диалектов, на которых говорят в различных регионах Эссоса. Диалекты низкого валирийского очень отличаются, зачастую тот, кто говорит на одном, может совершенно не понять другой. В целом, низкий валирийский (точнее, все его варианты), можно считать наиболее распространенным языком известного мира. На нем говорят больше людей, чем на общем языке.

5. Общий язык – основной язык Вестероса, принесен туда андалами, заменил старый язык. Когда андалы начали захватывать континент, они заставляли людей принимать их традиции, религию, а также язык. Постепенно старый язык стал исчезать. Даже на Севере, который противостоял нашествию андалов, люди постепенно стали забывать старый язык и начали говорить на общем. В произведении на общем языке говорят во всех уголках Семи Королевств.

В романе представлена тщательно продуманная система языков, чтобы действия в мире, вымышленном были для читателя не менее правдоподобными, чем в реальной жизни. Ведь «Вначале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. Оно было в начале у Бога. Всё через него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть». И то фантастическое произведение, в котором нет ни одного слова, подтверждающего оригинальность языков народов, населяющих страницы, не может быть воспринято читателем всерьез.

Из вышеперечисленных языков дотракийский и высокий валирийский языки являются наиболее проработанными артлангами, поэтому важно рассмотреть их с точки зрения не только лексики, но также фонетики и грамматики.

* 1. **Фонетика дотракийского и валирийского языков**

1. Особенности фонетики дотракийского языка:

• гласные звуки произносятся долго, однако в отдельных словах может произноситься краткий звук;

• звуки [d], [l], [n] и [t] являются дентальными, т.е. образуются между языком и верхним рядом зубов;

• согласный [r] превращается в альвеолярный дрожащий при удвоении согласного, например, в слове; в начале слова перед гласным, например, в слове; в конце слова и после дентальных согласных:

*irra (форель)* *raggat (душить)* *khalasar (орда)* *drivolat (умирать)*

• отсутствуют губно-губные взрывные согласные [p] и [b], а также гласный [u] и глухой велярный взрывной [x].

Ударение в дотракийском языке определяется по следующим правилам:

• в словах, которые оканчиваются на согласный, ударение падает на последний слог;

• если слово оканчивается на гласный, но стоящий перед ним слог оканчивается на согласный, то ударение будет падать на предпоследний слог.

Интонация не играет смыслоразличительной роли в предложении, поэтому использовать ее можно как угодно - на смысл высказывания это не повлияет.

2. Особенности фонетики валирийского языка

Высокий Валирийский язык содержит 18 различных согласных фонем, 6 гласных.  
Система письменности в этом языке использует латинский алфавит. Есть лишь несколько звуков, произношение которых будет трудно для носителей русского языка.

Кроме того, в Высоком Валирийском языке имеются также и дифтонги.

Для определения ударения важную роль играет вес слога. Слог называется лёгким, если он оканчивается на краткую гласную; тяжёлым - если он оканчивается на согласную, длинную гласную или нисходящий дифтонг.

Гласные в валирийском могут быть долгими или краткими: долгие - ī, ȳ, ū, ē, ō, ā; краткие - i, y, u, e, o, a.

В целом фонетика валирийского языка является более проработанной и сложной, в то время как фонетика дотракийского – весьма примитивна. Речь дотракийца звучит грубо и гортанно, что обусловлено малым количеством фонем и что призвано иллюстрировать читателю дикость кочевников, носителей языка. Валирийский язык, напротив, звучит благородно, подтверждая тем самым свое высокое происхождение, являясь аналогом латыни в нашем реальном мире, языком образованных людей.

* 1. **Грамматика дотракийского и валирийского языков**

1. Особенности грамматики дотракийского языка

В дотракийском существует два грамматических типа существительных: одушевленные и неодушевленные. У дотракийцев это деление на «живое-неживое» основывается скорее на понятиях активности и пассивности предметов и явлений, нежели на понятии обладания душой.

В дотракийском существует пять падежей. Склонение существительных по падежам зависит от их одушевленности и неодушевленности, а также от числа. Множественное число существительных образуется только у одушевленных существительных; множественное число неодушевленного существительного выражается с помощью прилагательного или глагола, с которыми оно согласуется.

Определение следует за определяемым в предложении.

В дотракийском существует два типа глаголов - статические и динамические. Как и в английском языке, в дотракийском есть личные и неличные формы глагола. Личные формы глаголов содержат категории лица (1, 2, 3 лица), числа (единственное и множественное), времени (настоящее, прошедшее и будущее), залога (действительный и страдательный) и наклонения (изъявительного и повелительного). Неличные глагольные формы дотракийского языка включают в себя инфинитив и причастие.

2. Особенности грамматики валирийского языка

Валирийский — язык со свободным порядком слов, чем немного сходен с русским. В нем насчитывается восемь падежей и четыре категории числа: единственное, множественное, паукальное и собирательное. Паукальное число используется для обозначения нескольких предметов, в то время как множественное – когда этих предметов действительно много. Собирательное число характеризует группу однородных предметов и лиц.

В валирийском языке четыре категории рода: лунный, солнечный, земляной и водный. Род определяется в зависимости от природы предмета.

Как правило, в валирийском определение предшествует определяемому, в отличие от дотракийского языка. Прилагательные имеют только две формы числа — единственное и множественное. С существительными собирательного числа прилагательные согласуются как с единственным, с паукальным, соответственно, как с множественным.

Разделение на склонения происходит в зависимости от изменения по родам. Прилагательные первого склонения имеют уникальные формы для каждого из четырёх родов.

В валирийском языке глаголы спрягаются только в активном залоге, при этом прошедшее время выражено имперфектом и перфектом. Имперфект - стандартное прошедшее время, обозначает действие в прошлом. Перфект — завершённое прошедшее время (в том числе с последствиями в настоящем), в английском языке соответствует настоящему длительному времени.

Таким образом, мы видим, что грамматика дотракийского языка более развитая по сравнению с валирийским, объясняется это наибольшим количеством слов в первом – 2500.

**II. Стилистические средства создания мира «Песни льда и пламени»**

**2.1. Стилистический анализ дотракийского языка**

Большую часть лексики дотракийского языка можно свести к единому семантическому полю «Кочевой образ жизни». Согласно Маслову Ю. С., **семантическое поле**представляет собой «множество слов, а точнее их значений, связанных с одним и тем же фрагментом действительности» ¹. Слова, значения которых входят в поле, образуют **тематические группы**, менее широкого охвата по сравнению с семантическим полем.

Материалом для практического исследования послужили наиболее употребляемые слова дотракийского языка, отобранные из словаря дотракийского языка² для выделения тематических групп слов, относящихся к семантическому полю «Кочевой образ жизни» и определения их основных функций в книге и сериале. В результате были выявлены следующие 4 основные тематические группы:

**1) слова, относящиеся к тематической группе «Война»:**

• Khal - верховный предводитель орды, кхал.

• Khalasar - орда, которой управляет кхал.

¹ Маслов Ю.С. Особенности искусственных языков в английской литературе, 1987

² <http://wiki.dothraki.org>.

• Dothrak - всадник, общее название для всех дотракийцев, которые перемещаются исключительно верхом.

• Dothralat - ездить верхом на лошади. Основной способ передвижения дотракийцев.

• Dozgosor - вражеская орда, с которой ведется война за территорию.

• Lajasar - войско, состоящее из всех мужчин-дотракийцев кхаласара.

• Lajak - воин, боец.

• Athvilajerar - война, обычно между двумя кхаласарами за право обитания на определенной территории.

• Kemisolat - заключать союз; обычно с другим кхаласаром или государством.

• Jalanqoyi - кровопролитие.

• Rhaesheser - мир. Достигается путем уплаты кхаласару дани.

• Sajat - завоевывать.

• Vov - оружие. Главное оружие дотракийцев - клинок в виде полумесяца.

• Zafra - раб. В качестве дани дотракийцам предпоносят золото и рабов.

• Zifichelat - грабить.

**2) слова, относящиеся к тематической группе «Быт»:**

• Lamekh - вяленое мясо лошади. Дотракийцы не разводят никаких животных, кроме лошадей.

• Zhifikh - кобылье молоко.

• Thagwash - йогурт из кобыльего молока, перемешанный с сухофруктами. Считается главным десертом.

• Jorok - кукуруза. Единственная известная дотракийцам культура.

• Jolinat - готовить.

• Jolino - посуда для приготовления пищи, кухонная утварь.

• Filla - чернослив. Обычно добавляется в йогурт из кобыльего молока.

• Dave - розмарин. Единственная известная дотракийцам приправа.

• Gavat - мясо. Так называетя сырое мясо только что убитой лошади.

• Drogikh - стадо лошадей.

•. Hrazefer - лошадь (самка).

• Vezh - жеребец (самец).

• Sewafikh - вино. Единственный спиртной напиток, распространенный среди дотракийцев.

• Okre - палатка, юрта. Основное жилище дотракийцев на время остановки на новой территории.

**3) слова, относящиеся к тематической группе «Семья»:**

• Rhojosor - семья.

• Athkemar - брак. Брак у дотракийцев имеет свободный характер. У одного дотракийца может быть несколько жен. Однако это применимо лишь к простолюдинам; кхал же верен только своей жене.

• Kemolat - жениться, выходить замуж.

• Сhiorikem - жена.

• Mahrazhkem - муж.

• Mai - мать.

• Ave - отец.

• Ohara - дочь.

• Rizh - сын.

• Inavva - сестра.

• Gaezo - брат.

• Kristasof - бабушка.

• Simonof - дедушка.

• Khaleesi - жена кхала, кхалиси. Является «правой рукой» кхала и его советницей. После смерти своего кхала должна отправиться в город Ваэс Дотрак и присоединиться к совету вдов.

• Khalakka - принц, сын кхала. Является его прямым наследником.

• Khalakki - принцесса, дочь кхала. Не может быть наследницей кхала, но пользуется привилегиями. Например, она сама может выбрать себе мужа или не выходить замуж вообще.

• Yalli - ребенок.

• Yolat - рождаться.

**4) слова, относящиеся к тематической группе «Обычаи»:**

• Dosh Khaleen - совет вдов умерших кхалов. Кхалы советуются с ними и совместно принимают решения по поводу разных вопросов, от свадебной церемонии до военных действий.

• Assikhqoyi - знак, предзнаменование. Несмотря на то, что дотракийцы крайне негативно относятся к магии, они верят в предзнаменования и знаки и прислушиваются к ним.

• Assikhqoyisir - пророчество. Пророчествами занимается Дош Кхалин.

• Vojjor - божество. У дотракийцев главное божество - это Великий Жеребец, которому они поклоняются и приносят жертвы.

• Kemat - женить кого-то, выдать кого-то замуж. Свадебный ритуал проводится советом Дош Кхалин.

• Asto - молитва.

• Asqoyi - клятва. Дается кровными всадниками кхала при посвящении; так они выражают свою верность кхалу.

• Maegi - ведьма, колдунья. Дотракийцы не любят и боятся ведьм и колдунов, а посему если встречают их, то отрубают им головы.

• Vitteya - пир. Самые главные поводы для пира - свадьба, беременность жены кхала, рождение ребенка кхала и победа в войне.

• Vorsqoyi - погребальный костер. Когда дотракиец умирал, его сжигали на священном костре.

• Azho - подношение, подарок. У дотракийцев принято делать подношения Великому Жеребцу, а также дарить подарки на торжествах, например, на свадьбе.

• Jahak - коса, прическа кхала. По древнему обычаю кхал отращивает волосы и заплетает их в косу. Однако если он проигрывает битву или войну, он обязан отрезать ее. Кхал с длинной косой пользуется уважением даже среди своих врагов.

• Jahakmen - побежденный, без косы, бескосый. Отсутствие косы у кхала указывает на поражение и проигрыш. Над таким кхалом насмехается даже его собственный кхаласар (а иногда и покидает его и уходит за другим кхалом).

Путем введения слов и диалогов на дотракийском языке, автор пытается достичь максимального единения со своей аудиторией и ее вовлечения в ход сюжета. Через дотракийский язык Мартин стремится показать противоречивый менталитет данного народа. Например, он четко дает понять, что лошадь для дотракийцев - священное животное, однако подчеркивает, что это не мешает им употреблять это животное в пищу*.* Более того, автор вводит большое количество слов, связанных с обрядами, традициями и обычаями дотракийцев; многие из них могут показаться читателю варварскими. Выявленные тематические группы слов, формирующие единое семантическое поле «Кочевой образ жизни», помогают читателю лучше понять, как язык предопределяет поведение дотракийцев и характеризует их как жестокий и кровожадный кочевой народ, чтущий традиции и обычаи и опирающийся на систему патриархата.

**2.2. Стилистический анализ валирийского языка**

Проанализировав лексику валирийского языка, я определила общее семантическое поле «Образ жизни средневекового народа», внутри которого я выделила следующие тематические группы:

1. **Слова, относящиеся к тематической группе «Военное дело»:**

• vīlībāzma - война, битва

• azantyr - армия.

• azantys  -рыцарь, солдат, воин, фехтовальщик.

• azandy - короткий меч

• buzdari - раб.

• qrinuntys - враг.

• mīsvos – броня, доспехи.

• tegun – завоеванные земли.

1. **Слова, относящиеся к тематической группе «Торговля и ремесло»:**

• egros - лезвие; меч.

• korzion - сталь , особенно, валирийская сталь.

• àegion – железо.

• aeksion – золото.

• avero - виноград.

• bāngagon – печь, в том числе для обжига глины и металлов.

• brāedion – медь.

• galry - молоток

• gēlior - деньги.

• havor – хлеб, еда.

• hēdys – мясник.

• jūlor - молоко

• klios – рыба.

• lioragon - продавать

• lōgor – торговое судно.

• loktys – моряк торгового судна.

• lōtinty – пирог, прежде всего, голубиный – излюбленное угощение валирийской аристократии.

• mījāelion – ломбард.

1. **Слова, относящиеся к тематической группе «Семья»:**

• āeksio – муж.

• ābrazȳrys – жена.

• dubys - брат или сестра.

• taoba – сын.

• tala – дочь.

• dubāzma - двоюродный брат сестры отца или брата матери.

• hāedar - младший кузен-брат брата отца или сестры матери.

• kepa - брат отца, дядя отца.

• muña - сестра матери, тетя матери.

• velma - старшая сестра отца, отцовская тетя старше отца.

• velmanna - отец старшей сестры отца, двоюродный брат по отцовской тети старше отца.

• dārys - король.

• dāria – королева.

• dārilaros - наследник престола, наследный принц, корона-принцесса dārion.

1. **Слова, относящиеся к тематической группе «Магия и религия»:**

• jaehio – богиня.

• jaes - божество.

• jorepnon – молитва.

• nāpāsiros - неверующий.

• quptys – язычник.

• rijīblion -  храм.

• zaldrīzes - дракон.

• dracarys – драконий огонь, обладающий магической силой.

• meister – мейстер, врач, применяющий для лечения и магию.

Практическое исследование вышеуказанной лексики помогает читателю лучше понять быт и устои валирийского народа. Так, например, мы видим, что валирийцы достигли высот в обработке металлов и изготовлении оружия, а также судостроении, что расширяет границы торговли. Объектами торговли являются продукты земледелия и животноводства, в отличие от дотракийцев, торгующих в основном рабами. На ряду с религиозными убеждениями, валирийцы так же прибегают и к магическим обрядам. Все вышесказанное характеризует эпоху средних веков в Западной Европе, что позволяет объединить лексику валирийского языка в семантическое поле «Образ жизни средневекового народа».

Практическое исследование лексики двух выбранных языков позволило нам продемонстрировать, как именно автор способствует погружению читателя в вымышленный мир, используя искусственный язык.

**Заключение**

В условиях активного распространения и развития искусственных языков художественные языки завоевали огромную популярность. На сегодняшний день они создаются и используются во многих литературных и кинематографических элементах массовой культуры. Несмотря на такую широкую распространенность, область художественных искусственных языков по-прежнему изучена недостаточно и нуждается во внимании со стороны ученых-лингвистов.

В ходе проведенного исследования гипотеза, заявленная в начале работы нашла свое полное подтверждение, а именно:

Дотракийский и валирийский языки, обладая рядом структурных, и семантических особенностей, и отличаясь между собой по степени разработанности, выполняют мирообразующую функцию в произведении Джорджа Мартина «песнь льда и пламени».

Говоря о практическом применении результатов данного исследования, стоит отметить, что они могут быть использованы для дальнейшего углубленного изучения области художественных искусственных языков и искусственных языков в целом. Материалы исследования также могут быть полезны в области лингвопроектирования для будущих создателей искусственных языков.

**Библиография**

1. Бразговская Е.Е. Авторские языки для «возможных» миров: Х.Л. Борхес, У. Эко и Дж.Р. Толкиен // Филолог. №7. 2005
2. Мартин Дж. Песнь льда и пламени. Книга 1. 1999.
3. Маслов Ю.С. Особенности искусственных языков в английской литературе. 1987.
4. Толкиен Дж. Р. Тайный порок // Знание – Сила. № 6. 1998.
5. Хинтика Я. Логико-эпистемологические исследования. 1980.
6. URL: <http://wiki.dothraki.org>.
7. URL: <http://wiki.7kingdoms.ru>.